

DANIEL ŠPINAR

umělecký ředitel Činohry Národního divadla

MICHAL DOČEKAL

ředitel Činohry Národního divadla

William Shakespeare

SEN ČAROVNÉ NOCI

Hermie si má vzít Demetria, ale miluje Lysandra. Naplánují společný útěk, ale řeknou o něm Heleně, která miluje Demetria, jehož přesvědčí, aby je pronásledovali. Do všeho se zaplete Oberon, jemuž Puk obstará kouzelný květ vyvolávající v lidech lásku... Už tak dost chaotický příběh se odehrává v noci, kdy každé usnutí může přinést nový sen. Jenže kde takové sny končí – a co si z nich vlastně pamatujeme? Když se svět kolem nás roztočí, těžko říct, kde jsou jeho hranice. Klasický titul, který se na jeviště vrací s každou generací; fantastická přehlídka motivů, zápletek, záhad a tajemství, s nimiž se alespoň jednou za život musí potkat všichni skuteční divadelní diváci.

Premiéra: 16. a 17. června 2016 v Národním divadle

William Shakespeare

SEN ČAROVNÉ NOCI

Překlad: **Jiří Josek**

Režie: **Daniel Špínar**

Dramaturgie: **Milan Šotek**

Scéna: **Henrich Boráros**

Kostýmy: **Linda Boráros**

Choreografie: **Radim Vizváry**

Light design: **Martin Špetlík**

THESEUS, athénský vévoda: **Ondřej Pavelka**

HIPPOLYTA, královna Amazonek: **Alena Štréblová j. h.**

LYSANDR, zamilovaný do Hermie: **Patrik Děrgel**

DEMETRIUS, zamilovaný do Hermie: **Jiří Suchý z Tábora**

HERMIE, zamilovaná do Lysandra: **Pavla Beretová**

HELENA, zamilovaná do Demetria: **Lucie Polišínská**

OBERON, král elfů a víl: **Pavel Batěk**

TITANIE, královna elfů a víl: **Pavčina Štorková**

PUK, zvaný Darmoděj: **Michal Kern j. h.**

VÍLA, ve službách Titanie: **Michaela Tomešová j. h.**

HRÁŠEK, elf: **Milan Stehlík**

PAVUČINKA, elf: **Martina Preissová**

SMÍTKO, elf: **Eva Vrbková j. h.**

HOŘČIČKA, elf: **Jana Boušková**

TRÁM: **Martina Preissová**

ŠPULKA: **Petr Šmíd j. h.**

DRÁT: **Eva Vrbková j. h.**

NITKA: **Jana Boušková**

PONK: **Milan Stehlík**

Již třetí sezonu za sebou zaměří se režisér Daniel Špinar na dílo dramatika, jenž se stal takřka synonymem divadla – Williama Shakespeara. Po tragédiích Hamlet (Švandovo divadlo) a Othello, benátský mouřenín (ve Stavovském divadle) dostane se letos také na patrně nejpoblíbenější komedii velkého Alžbětince Sen čarovné noci. Tak alespoň Shakespearův A Midsummer Night's Dream – v češtině zakořeněný jako „Sen noci svatojánské“ – překládá prvotřídní anglista a divadelník Jiří Josek.

Sám k tomu v předmluvě ke knižnímu vydání svého překladu poznamenal: „Doslovný název anglického titulu je ‚Sen středoletní noci‘. Ta se v Anglii slavila jako noc letního slunovratu z 23. na 24. června. Tajemná, kouzelná noc před svátkem Jana Křtitele je tradičně spojená s pohanskými obyčejí a rituály odpovídajícími atmosféře hry. Problém je ale v tom, že se děj podle přímých odkazů v textu odehrává na přelomu dubna a května. Řada komentátorů na tento rozpor upozorňuje a snaží se ho objasnit. Zkoumá se, kdy vlastně v Anglii začíná léto či jaké další významy může nést slovo ‚midsummer‘. Někteří soudí, že název autor upravil až podle data konkrétní události, k jejímuž uctění hru posléze uvedl, ale záhada přetrvává.“

Tradice se udržuje jedině tak, že se rozvíjí. Proto se k této komedii o nekonečné vrtkavosti mezilidských vztahů, která se zrcadlí ve věčné proměnlivosti světa, vrací nová generace Národního divadla (příští rok tomu bude 20 let, co se tu Sen hrál naposledy – v režii Jana Kačera a v překladu Martina Hilského). Oberonem pro rok 2016 bude Pavel Batěk, Titanií Pavlína Štorková, Theseem pak Ondřej Pavelka. V hravé a imaginativní výpravě se můžete těšit na akrobatické kousky nezbedného Puka (hostující Michal Kern), uhrančivě zpívající Michaelu Tomešovou – a možná přijdou i řemeslníci...

Daniel Špinar v chystané inscenaci podtrhne „svatební“ ráz celé komedie. Tato charakteristika se v souvislosti se Snem čarovné noci objevuje poměrně často, tentokrát však budeme svědky až dojemného příběhu mladé dívky, která se děsně touží vdát. Do ústředního čtyřlístku milenců, kteří se v athénském lese milují stejně silně, jako se vzápětí nenávidí, obsadil Lucii Polišíenskou, Pavlu Beretovou, Patrika Děrgela (ten se tím pádem objeví ve všech třech posledních Špinarových „Shakespearech“) a Jiřího Suchého z Tábora, nového člena souboru, jehož nástupní rolí bude právě Shakespearův Demetrius. Již pouhý výčet komediálně značně disponovaného obsazení slibuje ještě před divadelními prázdninami výtečnou zábavu.

Milan Šotek

SNOVÝ KVARTET MILENCŮ

Lucie Polišíenská, Pavla Beretová, Patrik Děrgel a Jiří Suchý z Tábora – milenecký čtyřlístek z připravované inscenace Shakespearova *Snu čarovné noci*, poslední činoherní premiéry této sezony.

V nejednom komentáři k Shakespearovu Snu se dočteme, že ústřední čtyři milenci jsou „vzájemně zaměnitelní“. Badatelé mají nejspíš na mysli onu proměnlivou konstelaci mileneckých párů. Těžko si ale představit herce, který by chtěl být „vzájemně zaměnitelný“ se svým kolegou. Jakým tónem o sobě dáte znát v kvartetu athénských milenců?

Lucie Polišínská: Helena se děsně touží vdát, je to její hnací motor. Ovšem když se jí má tento životní sen konečně splnit – v jednu chvíli o ni usilují dokonce dva nápadníci –, nechce tomu věřit, má to za špatný vtip. Noční můru ale nakonec umí obrátit ve svůj prospěch.

Pavla Beretová: Hermii zničehonic opustí její láska. A já doufám, že na své opuštění bude reagovat patřičně extrémně – v návalu citů a hormonů!

Jiří Suchý z Tábora: Demetria vnímám jako nejpřímočařejšího z milenců. Dlouze se o lásce nevybavuje, jde se za ni rovnou bít. Do mozaiky postav vnáší racionální vnímání světa – tedy dokud není očarován kouzelnou květinou. Pak se mu celá mysl převrátí naruby.

Patrik Děrgel: Můj Lysandr bude milovat jako blázen...

Jedná se o titul, který zná snad každý divadelní divák, natož divadelník. Absolvent DAMU se s ním zpravidla setká i v rámci školních hereckých cvičení. Překvapila vás Shakespearova hra vůbec ještě něčím? Teď, když jste do ní nahlédli „zevnitř“?

Jiří Suchý z Tábora: Se Snem se opravdu setkávám už od dětství a překvapuje mě právě svou plastičností – pro každého režiséra, pro každého herce může znamenat něco docela jiného. Je to prostor nekončící fantazie.

Patrik Děrgel: Získal si mě především způsob inscenování této klasiky, jak jej zvolil Daniel Špinar. Máme zaděláno na to, aby vznikla svižná, hravá a zábavná inscenace. Divák by se měl na chvíli opravdu cítit jako ve „snu“.

Pavla Beretová: Jednou za život se se Snem musí potkat každý herec. Naprosto mě fascinuje, jak Shakespeare dokázal propojit všechny ty světy – milence, nadpřirozené bytosti a řemeslníky.

Lucie Polišínská: Inscenace Snu jsem viděla všehovšudy dvě, jako herečka jsem se s ním nesetkala ani na škole. To může být svým způsobem výhoda...

Daniel Špinar chce Sen „rozpohybovaný“ – k pohybové spolupráci přizval mima a performeru Radima Vizváryho. Jak náročné je zkoušení a je pro vás takový přístup k Shakespearovi inspirovatívní?

Pavla Beretová: S Radimem Vizvářem se zkouší skvěle, baví mě jeho přístup. Vždycky se dokonale vyblbnu při radovánkách na trampolíně. Jenom bych po každé zkoušce potřebovala osobního maséra.

Lucie Polišínská: Ještě to bude dřina, ale snad dokážeme přirozeně propojit pohybové kreace s veršem. Je to výzva!

Patriku, Sen je Vaše v pořadí třetí shakesperovská inscenace, na které spolupracujete s režisérem Danielem Špinarem (předcházeli mu Hamlet a Othello). Popsal byste, jakým způsobem zkouší?

Patrik Děrgel: Dan ví přesně, proč daný text dělat. Má jasnou představu, a přitom na zkouškách vytváří tvůrčí atmosféru, takže se na výsledné podobě inscenace podílí celý tým. Jeho 100% zaujetí pro věc a zároveň otevřenost podnětům je pro mě velmi inspirativní.

Jiří, pro Vás je Demetrius naopak vůbec první spoluprací s Danielem Špinarem a k tomu Vaše nástupní role v ND. Jaké jsou první dojmy?

Jiří Suchý z Tábora: Zatím je to velká zábava. Vysoké nároky režiséra a lajka, kterou nastavili kolegové, to je přesně to, co si Shakespeare v Národním divadle zaslouží. S Danielem Špinarem se při práci pomalu poznáváme a já obdivuji jeho režijní temperament, díky kterému vede herce bez zbytečných klíčků k cíli.

Inscenaci uvádíme u příležitosti 400. výročí úmrtí Williama Shakespeara.
K inscenaci je možné zakoupit originální tričko z limitované edice Národního divadla.

Videotrailer k inscenaci bude ke stažení na videokanálu Činohry ND na www.youtube.com
Fotogalerie ze zkoušek na profilu Činohry na sociální síti Facebook.com

Kontakt pro média:

Tomáš Staněk, public relations
tel.: 224 902 126
mobil: 605 207 249
e-mail: t.stanek@narodni-divadlo.cz

www.narodni-divadlo.cz
www.cinohraND.cz

NA PARTNERSTVÍ ZÁLEŽÍ



KB

**GENERÁLNÍ PARTNER
NÁRODNÍHO DIVADLA**

Partneři Národního divadla



ŠKODA

AUTOCONT



Patron Opery Národního divadla

Partneři inscenací Národního divadla

NADAČNÍ
FOND

**BOHEMIAN
HERITAGE
FUND**



Mecenáši Národního divadla

KOLOWRAT  **KRAKOWŠTÍ**

Prof. Dr. Dadjja Altenburg-Kohl



Generální mediální partner

Hlavní mediální partner inscenací



mediální skupina **mafra**

Mediální partneři



RESPEKT

